



Allegato 3 – Poster realizzato dal Dipartimento Politiche Antidroga – PCM - e distribuito ai Dipartimenti delle Dipendenze italiani (legge 8 novembre 2012, n. 198, art. 7 comma 5)

Versione italiana

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
 Ministro per la Cooperazione Internazionale e l'Integrazione
Dipartimento Politiche Antidroga

LOGO ULSS

AVVERTENZE PER I GIOCATORI

In applicazione della Legge 8 novembre 2012, n. 189, art 7 – comma 5

Il gioco d'azzardo può creare dipendenza patologica

Le ricerche scientifiche hanno dimostrato che varie persone che giocano d'azzardo, sono particolarmente vulnerabili a sviluppare dipendenza patologica. Tutti i giochi con vincite in denaro possono essere molto attrattivi fino a far sviluppare una dipendenza patologica, che è una vera e propria malattia. Essa si manifesta principalmente con comportamenti di gioco ripetuti, non controllabili con la propria volontà. Questo comportamento può provocare rischi per la salute della persona, la sua socialità, la sua famiglia, e perdita di ingenti somme di denaro.

I principali segnali che il tuo comportamento di gioco sta diventando un problema o una patologia sono:

1. Spendere sempre più denaro e dedicare sempre più tempo a giocare
2. Sentire un forte desiderio di giocare e diventare nervosi se non si gioca
3. Pensare di poter recuperare le perdite continuando a giocare sperando in supervincite
4. Pensare di poter controllare o influenzare la propria fortuna a volte anche con riti scaramantici
5. Cominciare a mentire a famigliari ed amici
6. Iniziare a fare debiti o commettere illegalità per procurarsi il denaro

Il giocatore problematico può facilmente evolvere in giocatore patologico se continua a giocare.
I possibili rischi correlati al gioco d'azzardo sono:

sviluppo di dipendenza patologica	stress psicofisico
depressione e altri disturbi psicologici e psichiatrici	perdita della credibilità personale
conflitti famigliari	insuccessi personali, sociali, lavorativi
indebitamento	problemi legali

Il gioco d'azzardo patologico è spesso associato anche ad altre patologie: dipendenza da sostanze stupefacenti e/o alcol, disturbi psichiatrici e dell'umore. La reale probabilità di vincere ai giochi d'azzardo è estremamente bassa e comunque sempre molto minore della probabilità di perdere che è elevatissima. I giocatori d'azzardo patologico indebitati sono spesso preda di usurai e strozzini.

AUTOTEST:

Hai mai sentito l'impulso a giocare somme di denaro sempre più elevate? **SI NO**

Hai mai voluto nascondere l'entità di quanto giochi alle persone che ti stanno più vicino? **SI NO**

Se hai risposto positivamente almeno ad una domanda sei a rischio di sviluppare problemi con il gioco d'azzardo.

Il giocatore problematico e il giocatore patologico hanno bisogno di specifici interventi e cure immediate.
Se pensi di essere a rischio o di avere già un problema con il gioco d'azzardo, non mettere a rischio la tua salute e la tua famiglia! Smetti di giocare e rivolgiti ai Dipartimenti delle Dipendenze/Ser.D. o altri centri specialistici della tua zona (indicati dalle ASL).

Progetto GAP

Ser.D. 1
Indirizzo
Tel / Fax
e-mail

Ser.D. 2
Indirizzo
Tel / Fax
e-mail

Ser.D. 3
Indirizzo
Tel / Fax
e-mail

Versione inglese



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
 Ministro per la Cooperazione Internazionale e l'Integrazione
Dipartimento Politiche Antidroga

LOGO ULSS

WARNING FOR PLAYERS

In accordance with the Law of 8 November 2012, n. 189, Article 7 - paragraph 5

Gambling can create pathological addiction

Gambling is fun but can become dangerous.
 Scientific research has shown that a number of people who gamble are particularly vulnerable to developing addiction. No person should consider gambling as a source of income because the probability of loss is very high and is much greater than the chance of winning, which is extremely low.
 Games with cash prizes can be very attractive up to develop a pathological addiction, which is a real disease. It manifests itself primarily by repeated playing behaviors, not controlled by the person's will and a series of psychological, physical and social problems. Gambling may cause risks not only for the health of the person, but also for his/her social life and family, and the loss of a lot of money.
 Gambling can be especially dangerous if you use it as a way to escape from the worries and negative thoughts. The behavior of pathological gambling can also be caused by depression, anxiety or drugs abuse. You should not gamble when you are stressed, depressed, anxious or if you are having financial problems.

The main signs that gambling is becoming a problem and could develop into a disease are:
 Spending more and more money and spending more and more time to play, despite the losses
 Feeling a strong desire to gamble and getting nervous if you do not play
 Keeping playing and hoping you can regain your losses, confident in big winnings
 Thinking you can control or influence your luck, sometimes with superstitious believes
 Lying to family and friends
 Making debts or committing illegal actions to get money

The problematic gambler can easily evolve into pathological gambler if he continues playing.
 The potential risks related to gambling are:

Development of addiction	Physical and psychological stress
Depression, anxiety and other psychological and psychiatric disorders	Loss of personal credibility and reputation
Family conflicts	Personal, social and business failures
Debts	Legal problems

Pathological gambling is often also associated with other diseases: drug addiction and / or alcohol abuse, psychiatric disorders and mood.
 Pathological gamblers in debt are often prey to moneylenders and usurers.

SELFTEST:

Have you ever felt the urge/craving to play money ever higher? YES NO
Have you ever wanted to hide the extent of how much you play to people you are closest? YES NO
If you answered positively to at least one question you are at risk of developing problems with gambling.

Problematic and pathological gamblers need specific interventions and immediate care.
 If you think you are at risk or already have a problem with gambling, do not pose a risk to your health and your family! Stop play immediately and call the Addiction Department / Ser.D. or other specialist centers in your area (indicated by your ASL).

Progetto GAP

Ser.D. 1
 Address
 Telephone
 e-mail

Ser.D. 2
 Address
 Telephone
 e-mail

Ser.D. 3
 Address
 Telephone
 e-mail



تحذير للاعبى القمار

تطبيقاً للقانون رقم 189، المادة السابعة 7، الفقرة الخامسة 5، الصادر بتاريخ 8 نوفمبر 2012.

لعب القمار يمكن أن يؤدي إلى التبعية المرضية والإدمان

أثبتت الدراسات والأبحاث العلمية أن بعض الأشخاص الذين يلعبون القمار تكون لديهم قابلية واستعداد للوقوع في التبعية المرضية وإدمان لعب القمار. يمكن لجميع الألعاب التي يحتمل فيها كسب مبالغ مالية أن تكون لها قدرة جذب كبيرة تصل في بعض الأحيان بأصحابها إلى التبعية المرضية والإدمان وهو ما يشكل مرضاً فعلياً. ومن الأعراض الرئيسية لهذه التبعية المرضية والإدمان بعض السلوكيات التي يصعب لإرادة الشخص التحكم فيها مثل تكرار اللعب لمرات كثيرة. وتشكل مثل هذه السلوكيات مخاطر على صحة الشخص وعائلته وحياته الاجتماعية، بالإضافة إلى خسارة مبالغ مالية كبيرة.

يتحول لعبك القمار إلى مشكلة أو مرض عند ظهور واحدة أو أكثر من هذه الأعراض:

- 1- الاستمرار في انفاق الكثير من الأموال وقضاء وقت متزايد في لعب القمار
- 2- الشعور برغبة قوية في لعب القمار وفي حال تعذر ذلك الشعور بالتوتر والعصبية
- 3- الإحساس بالقدرة على تعويض الخسائر من خلال الاستمرار في لعب القمار على أمل الفوز بالأموال
- 4- الإحساس بالقدرة على التحكم أو التأثير على حظك في لعب القمار من خلال اتباع بعض طرق وطقوس الخرافة والشعوذة
- 5- البدء في الكذب على العائلة والأصدقاء
- 6- البدء في الاقتراض أو ارتكاب أفعال خارجة عن القانون بهدف الحصول على المال

يمكن بسهولة أن يتحول المقامر الذي يواجه إحدى هذه المشاكل ويستمر في اللعب إلى مقامر يعاني من مرض إدمان لعب القمار. المخاطر المحتملة المتعلقة بلعب القمار هي:

الإجهاد البدني والنفسي	تطور الحالة المرضية وإدمان لعب القمار
فقدان المصداقية الشخصية	الاكتئاب وغيره من الاضطرابات النفسية
الفشل والاختفاق على المستوى الشخصي والاجتماعي وفي محيط العمل	الخلافات الأسرية
المشاكل القانونية	تراكم الديون

مرض الإدمان على لعب القمار يصاحبه غالباً ظهور أمراض أخرى مثل: إدمان تعاطي المخدرات أو الكحوليات و الاضطرابات النفسية والمزاجية. في ألعاب القمار المختلفة تقل احتمالات الفوز وحتى حين تتحقق فاحتمالها أقل بكثير من احتمالات الخسارة والتي تكون مرتفعة جداً. لاعبو القمار المدمنون الذين تلاحقهم الديون الكثيرة يكونون ضحايا لإنتهاز المراهبين وهم من يقرضونهم أموالاً بالربا. اختبار شخصي:

هل شعرت بالرغبة في المقامرة بمبالغ مالية متزايدة؟
هل رغبت في أي وقت أن تخفي المعلومات الخاصة بلعبك القمار عن الأشخاص الأقرب إليك؟
إذا كانت إجابتك بنعم على واحد من هذين السؤالين أو كليهما فأنت تواجه خطر الإصابة بأمراض أو مشاكل متعلقة بلعب القمار.

لاعب القمار الذي يواجه مشاكل ولاعب القمار الذي وصل لمرحلة الإدمان يحتاج كلاهما إلى المساعدة المتخصصة والرعاية الفورية. إذا كنت تشعر أنك يحتمل أن تواجه أو أنك لديك بالفعل مشاكل مع لعب القمار، لا تخاطر بصحتك ولا بعائلتك! توقف فوراً عن اللعب وتوجه إلى أقسام مكافحة الإدمان وعلاج المدمنين أو غيرها من المراكز المتخصصة في منطقتك أطلب مزيد من المعلومات من الوحدة الصحية المحلية (ASL)

Progetto GAP

Ser.D. 1

نانون ع
فتاة
ميدورنتالال ديربيل

Ser.D. 2

نانون ع
فتاة
ميدورنتالال ديربيل

Ser.D. 3

نانون ع
فتاة
ميدورنتالال ديربيل